

Wersja 1.38

(19.05.2020)

Instrukcja montażu zestawu głośnomówiącego Bluetooth FISCON Volkswagen

Article-ID	36495
	36495-1
	36495-2
	36496
	36496-1
	36496-2
	36858
	40771
	41666



Treść

Porady ogólne	2
Instrukcje bezpieczeństwa.....	3
Odniesienia do przepisów prawnych dotyczących działania	3
Zestaw głośnomówiący FISCON	4
Instrukcja instalacji.....	5
Uwagi montażowe dla pojazdów z fabrycznie zamontowanym zestawem głośnomówiącym	6
Mikrofon	6
Kodowanie za pomocą VAS.....	8
Kodowanie za pomocą VAG-Com (VCDS)	10
Elementy sterujące	11
Menu FISCON	12
Instrukcja obsługi	14
Interfejs - Diagnostyka	22
FAQ.....	23

Niniejszym firma Kufatec GmbH & Co. KG oświadcza, że urządzenie KUFATEC FISCON jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami. dyrektywy 1999/5/WE

Deklarację zgodności można znaleźć pod następującym adresem: www.kufatec.de/ce

Porady ogólne

Podczas opracowywania tego produktu szczególnie wzięto pod uwagę bezpieczeństwo osobiste w połączeniu z najlepszą obsługą, nowoczesnym wzornictwem i najnowocześniejszą techniką produkcji.

Niestety, pomimo najwyższej staranności, może dojść do obrażeń i/lub uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją i/lub użytkowaniem.

Prosimy o uważne przeczytanie załączonej instrukcji obsługi i zachowanie jej!

Wszystkie artykuły z naszej linii produkcyjnej przechodzą 100-procentową kontrolę - dla Twojego bezpieczeństwa. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, które służą ulepszeniu w dowolnym momencie.

W zależności od artykułu i przeznaczenia, czasami konieczne jest sprawdzenie przepisów prawnych każdego kraju przed instalacją i uruchomieniem urządzenia.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych urządzenie należy odesłać do sprzedawcy w oryginalnym opakowaniu wraz z załączonym dowodem zakupu i szczegółowym opisem wady. Prosimy o zwrócenie uwagi na zasady zwrotu określone przez producenta

(RMA). Prawne wskazówki gwarancyjne są ważne.

Roszczenie gwarancyjne oraz pozwolenie na użytkowanie tracą ważność z powodu

- a) nieautoryzowane zmiany w urządzeniu lub akcesoriach, które nie zostały zatwierdzone lub przeprowadzone przez producenta lub jego partnerów*
- b) otwieranie ramki urządzenia*
- c) naprawy urządzenia przeprowadzane we własnym zakresie*
- d) niewłaściwe użytkowanie / obsługa*
- e) brutalne uszkodzenie urządzenia (upuszczenie, umyślne uszkodzenie, wypadek itp.)*

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę na wszystkie istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przepisy prawa. Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez przeszkolony personel lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

W przypadku problemów z instalacją lub działaniem należy ograniczyć usuwanie usterek do 0,5 godziny w przypadku prac mechanicznych i 1,0 godziny w przypadku prac elektronicznych.

Aby uniknąć niepotrzebnej pracy i zaoszczędzić na kosztach, prosimy o niezwłoczne przesłanie za pośrednictwem formularza kontaktowego Kufatec (<http://www.kufatec.de/shop/de/infocenter/>) prośby o pomoc techniczną.

Należy koniecznie zacytować następujące słowa:

- Numer identyfikacyjny pojazdu
- Numer części zestawu modernizacyjnego
- Szczegółowy opis problemów
- Przeprowadzone już operacje

Instrukcje bezpieczeństwa

Instalacja wymaga specjalnej wiedzy.

Nie należy instalować urządzenia samodzielnie. Aby zapewnić bezpieczną i niezawodną instalację, należy skonsultować się ze sprzedawcą posiadającym specjalistyczną wiedzę.

- *Do montażu nigdy nie należy używać śrub ani nakrętek z urządzeń zabezpieczających samochodu. Jeśli do montażu urządzenia zostaną użyte śruby lub nakrętki z kierownicy, hamulców lub innych urządzeń zabezpieczających, może to spowodować wypadek.*
- *Urządzenia należy używać z samochodem z ujemnym uziemieniem DC 12V. Urządzenie nie może być używane w dużych samochodach ciężarowych z akumulatorem 24 V DC. Używanie urządzenia z akumulatorem 24 V DC może spowodować pożar lub wypadek.*
- *Należy unikać instalowania urządzenia w następujących miejscach: - W miejscach, w których mogłoby ono utrudniać bezpieczną jazdę. - W miejscach, w których mogłoby ono uszkodzić elementy wyposażenia samochodu.*
- *To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w następujących pojazdach. Tylko połączenia opisane w niniejszej instrukcji są dozwolone lub wymagane do instalacji.*
- *Firma Kufatec GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją, nieodpowiednimi połączeniami, nieodpowiednimi pojazdami.*
- *Informujemy, że urządzenia te przetwarzają dane z protokołu MOST z pojazdu. Jako dostawca tego urządzenia nie znamy całego systemu, z którym pracujesz. Jeśli nasze urządzenie spowoduje uszkodzenie w wyniku innych zmian wprowadzonych w pojeździe, firma Kufatec GmbH nie ponosi odpowiedzialności.*
- *Dostawca Kufatec GmbH nie gwarantuje użycia produktu do wymiany w ramach nowej serii pojazdów.*
- *Jeśli producent samochodu nie zgadza się na instalację naszego urządzenia z powodu gwarancji, Kufatec GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Prosimy o sprawdzenie warunków i gwarancji przed rozpoczęciem instalacji.*
- *Dostawca Kufatec GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji urządzenia bez powiadomienia.*

UWAGA: Ruch drogowy wymaga pełnej uwagi.

Operacje telefoniczne powinny być wykonywane wyłącznie w odpowiednich warunkach drogowych i pogodowych. Głośność należy ustawić w taki sposób, aby nadal możliwe było odbieranie dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych (policja, straż pożarna).

- *Z wyjątkiem błędów i zmian.*

Odniesienia do przepisów prawnych dotyczących działania

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

W przypadku korzystania z urządzenia w obcej domenie, nieprawidłowej instalacji lub przebudowy urządzenia gwarancja wygasa.

Zestaw

głośnomówiący
obsługa za pomocą menu OEM:

FISCON

Jednostka główna RNS 510, RNS 810, RCD 510, RNS 315

RNS 310 (od roku modelowego 2011 z indeksem oprogramowania RNS 310 0351/ od

Oprogramowanie FISCON indeks 1.87)

Kierownica wielofunkcyjna (jeśli dostępna)

Dźwignia sterowania wycieraczkami (jeśli dostępna)

- System informacyjny kierowcy plus **(DIS+)** jest warunkiem wyświetlania informacji telefonicznych w systemie DIS
- **Bezpośrednie** wybieranie numerów telefonów
- **DTMF** Dwutonowy wieloczęstotliwościowy
- **A2DP Audiostreaming** w celu przesyłania muzyki do systemu Infotainment pojazdu
- Krótkie wiadomości **SMS** (jeśli są dostarczane z telefonu komórkowego):
 - Odczytywanie SMS-ów, wysyłanie gotowych SMS-ów
- **Regulacja mikrofonu** w celu optymalizacji jakości głosu
- **Regulacja głośności w zakresie A2DP**, rozmowy, dzwonka
- **Nieograniczone aktualizacje** oprogramowania
- Korzystanie z następujących **operacji** telefonicznych:
 - Dostęp do **książki telefonicznej** (w zależności od telefonu komórkowego, wyświetlanie przez klaster) Nawiązywanie, odbieranie i kończenie połączeń
 - Regulacja głośności
- **E-MFA Dodatek (tylko dla pojazdów z czerwonym DIS)** - rozszerzony wyświetlacz DIS następujących informacji o pojeździe:
 - Ciśnienie doładowania w barach (w zależności od pojazdu)
 - Temperatura oleju w°C/F
 - Temperatura wody w°C/F
 - Pozostała pojemność benzyny w l
 - Prędkość w km/h
 - - m/h Obroty na minutę
 - Napięcie akumulatora w V
- Wyświetlanie **ICON** (jeśli jest obsługiwane z telefonu komórkowego) - mobilne, praca, dom
- **Dostęp diagnostyczny FISCON** - Sprawdzanie informacji o interfejsie oraz wykonanie RESET-u

Zakres dostawy

Okablowanie

interfejsu Bluetooth

Mikrofon

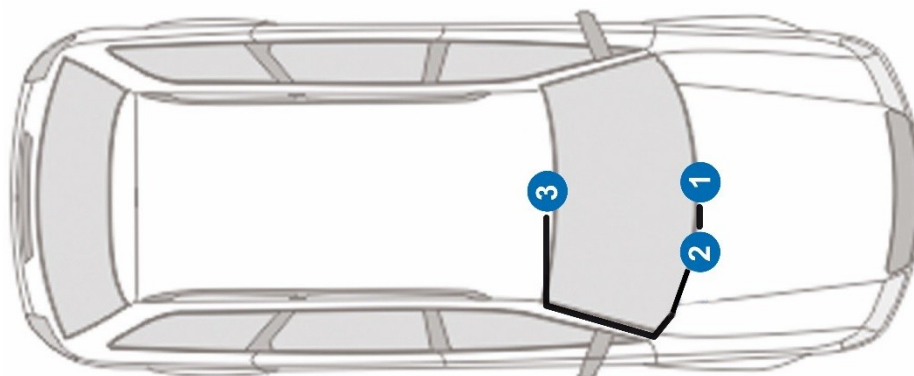
UWAGA: Przed instalacją systemu FISCON należy sprawdzić, czy samochód jest wyposażony w interfejs wideo, który nie został opracowany przez firmę Kufatec. W przypadku zamontowania interfejsu wideo innego niż Kufatec nie jesteśmy w stanie zagwarantować całkowitego działania systemu FISCON. Konieczne może być usunięcie interfejsu wideo innego niż Kufatec.

Aby uzyskać prawidłową komunikację, należy zachować następującą kolejność instalacji:

Pojazd >>> FISCON >>> Multimedia (adapter multimedialny, telewizor w ruchu)

System FISCON może być używany w połączeniu z adapterem multimedialnym Kufatec (od SW 2.53).

Instrukcja instalacji



Rys. 1

- 1 - Jednostka główna
- 2 - Interfejs telefoniczny (lokalizacja może być inna)
- 3 - Mikrofon

UWAGA: Lokalizacja interfejsu telefonicznego w pojeździe może być różna.

Zdemontować jednostkę główną przy użyciu odpowiednich narzędzi (Rys. 2). Poluzować niezbędne śruby jednostki głównej (rys. 3).

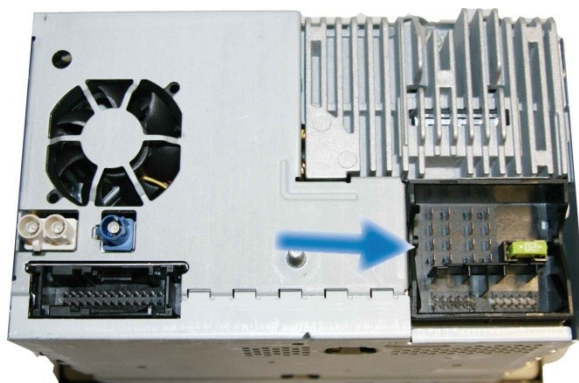


Rys. 2



Rys. 3

Z połączeniem P&P zakończysz montaż (pozycja 36495, 36496).



Rys. 4

Uwagi montażowe dla pojazdów z fabrycznie zamontowanym zestawem głośnomówiącym

- Usuń oryginalny interfejs telefonu, usuń bezpiecznik zestawu głośnomówiącego

Podczas korzystania z pozycji **36495-1, 36496-1**:

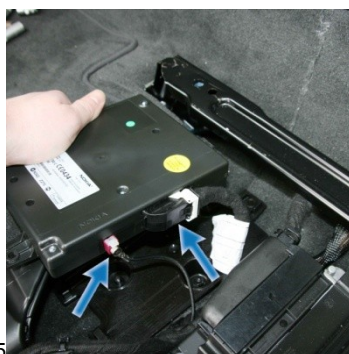
- Usuń oryginalne złącze telefoniczne - zestaw głośnomówiący FISCON musi być podłączony do oryginalnego złącza telefonicznego.

UWAGA: Lokalizacja oryginalnego interfejsu telefonicznego może być inna w pojeździe.

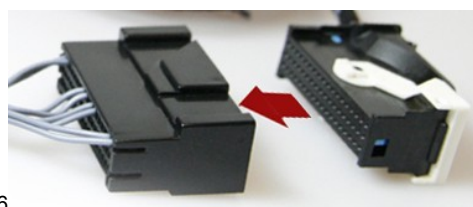
Przesuń siedzenie pasażera na tylny koniec. Poluzuj niezbędne śruby, aby odchylić fotel (rys. 5). Odłącz oryginalne złącze telefoniczne (rys. 6). Podłącz dostarczoną wiązkę do oryginalnego złącza telefonicznego pochodzącego z pojazdu (rys. 7).



Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7

Mikrofon

UWAGA: Jeśli pojazd ma poduszki powietrzne zamontowane wzdłuż kolumny A, konieczne jest podłączenie wiązki przewodów do mikrofonu **ZA** poduszką powietrzną. Przewody należy podłączyć bez ich naprężania. Zamontuj wiązkę bez wpływu na działanie poduszki powietrznej.

Zdejmij znak poduszki powietrznej za pomocą odpowiednich narzędzi (aby uniknąć uszkodzeń) i poluzuj śrubę znajdującą się z tyłu (Rys. 9).



Rys. 8



Rys. 9



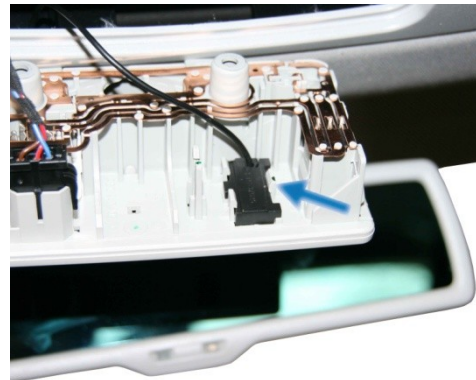
Rys. 10

Ustaw mikrofon pod kątem do pozycji kierowcy (rys. 11).

W przypadku **wersji** (rys. 8) - identyfikator artykułu **36495-1, 36496-1, 36338-2** należy wymienić oryginalny mikrofon.



Rys.11



Rys.12

Uwaga:

W połączeniu z istniejącym sterowaniem głosowym i RNS 510, oryginalny mikrofon nie musi być wymieniany, ponieważ jest potrzebny do sterowania głosowego. Ponadto mikrofon Fiscon musi być zintegrowany z lampą sufitową.

W lampie sufitowej powinno być miejsce tylko na jeden mikrofon,

- Aby włożyć nowy mikrofon Fiscon do lampy sufitowej, należy odłączyć sterowanie głosowe.
- należy wybrać nową pozycję instalacji (widoczną) dla mikrofonu Fiscon.

Adres 19

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Systemauswahl	
Wählen Sie ein System:	
Eigendiagnose	
Eigendiagnose - Verbundsysteme	
LT2 Eigendiagnose	
Crafter Eigendiagnose	
<div> <div>◀</div> <div>▶</div> <div>▶</div> </div>	

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Fahrzeugsystem auswählen	
55 - Leuchtwertenregulierung 5C - Spurassistent 16 - Lenkradelektronik 46 - Zentralmodul Komfortsystem 56 - Radio 10 - Einparkhilfe II 07 - Anzeige-/ Bedieneinheit 17 - Schalttafeleinsatz 37 - Navigation 47 - Soundsystem 77 - Telefon 0E - Mediaplayer Position 1 08 - Klima-/Heizungselektronik 19 - Diagnoseinterface für Datenbus	
<div> <div>◀</div> <div>▶</div> <div>▶</div> </div>	

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Unterstützte Funktionen	
Diagnosefunktion auswählen	
001 - Identifikation (Dienst \$1A)	19 - Diagnoseinterface für Datenbus
004 - Fehlerspeicherinhalt	Interfacebox
008 - Codierung (Dienst \$)	Codierung 1
011 - Messwerte	Betriebsnummer
014 - Lange Anpassung	
015 - Zugriffsberechtigung	
017 - Sicherheit	
022 - Ausgabe beenden	
Alle Diagnosefunktionen anzeigen	
<div> <div>◀</div> <div>▶</div> <div>▶</div> </div>	

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Unterstützte Funktionen	
Diagnosefunktion auswählen	
008.01 - Codierung	19 - Diagnoseinterface für Datenbus
008.02 - Codierung Verbauliste	Interfacebox
	Codierung 1
	Betriebsnummer
<div> <div>◀</div> <div>▶</div> <div>▶</div> </div>	

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Fahrzeugsystem auswählen	
55 - Leuchtwertenregulierung 5C - Spurassistent 16 - Lenkradelektronik 46 - Zentralmodul Komfortsystem 56 - Radio 10 - Einparkhilfe II 07 - Anzeige-/ Bedieneinheit 17 - Schalttafeleinsatz 37 - Navigation 47 - Soundsystem 77 - Telefon 0E - Mediaplayer Position 1 08 - Klima-/Heizungselektronik 19 - Diagnoseinterface für Datenbus	
<div> <div>◀</div> <div>▶</div> <div>▶</div> </div>	

Telefon z "niezakodowany" --- do --- "zakodowany" - potwierdzenie

Tylko dla T5 / Polo z kierownicą wielofunkcyjną

Adres 09

Bajt 15

-Bit 0 auf 1 setzen

xxxxxxx1

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Systemauswahl	
Wählen Sie ein System:	
Eigendiagnose	
Eigendiagnose - Verbundsysteme	
LT2 Eigendiagnose	
Crafter Eigendiagnose	

Eigendiagnose

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Fahrzeugsystem auswählen	
55 - Leuchtweitenregulierung 5C - Spurassistent 16 - Lenkradelektronik 46 - Zentralmodul Komfortsystem 56 - Radio 10 - Einparkhilfe II 07 - Anzeige-/ Bedieneinheit 17 - Schalttafeleinsatz 37 - Navigation 47 - Soundsystem 77 - Telefon 0E - Mediaplayer Position 1 08 - Klima-/Heizungselektronik 09 - Elektronische Zentralelektrik	

Adres 09 Zentralelektrik

Fahrzeug-Eigendiagnose	
Unterstützte Funktionen	
Diagnosefunktion auswählen	19 - Diagnoseinterface für Datenbus Interfacebox Codierung 1 Betriebsnummer
001 - Identifikation (Dienst \$1A) 004 - Fehlerspeichereinhalt 008 - Codierung (Dienst \$) 011 - Messwerte 014 - Lange Anpassung 015 - Zugriffsberechtigung 017 - Sicherheit 022 - Ausgabe beenden Alle Diagnosefunktionen anzeigen	

Kodowanie

Fahrzeug-Eigendiagnose	
008 - Codierung	
Indeks bajtów Hex Bit-Muster	
0	
1	
2	
...	
17	1xxxxxxx

BIN

anwählen Codierwert eingeben+ bestätigen

We wszystkich innych pojazdach z kierownicą wielofunkcyjną należy aktywować przycisk push to talk.

Adresse 16 (wszystkie inne pojazdy z długim kodowaniem)

Bajt 01

-Bit 3 auf 1 setzen

xxxx1xxx

Kodowanie za pomocą VAG-

Com (VCDS) może być również używany do kodowania.

Jak dotąd dla pojazdów VW dostępne są następujące wartości kodowania.

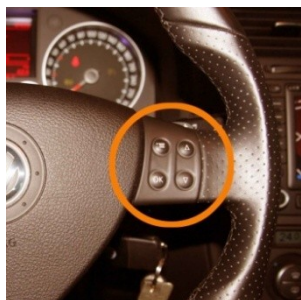
Adres 19 - CAN-Gateway musi być zakodowany jako Telefon

Pojazd	Indeks CAN Gateway	Kodowanie
Caddy Eos Golf 5 Jetta Tiguan Touran (1T)	F K	Bajt 3 - Bit 7
Caddy Eos Golf 5 Jetta Tiguan Touran (1T)	L	Bajt 5 - Bit 2
Touareg (7L6)	14	Bajt 4 - Bit 7
Passat (3C)		Bajt 4 - Bit 2
Passat (3C)	Q	Bajt 6 - Bit 2

Elementy sterujące

Wielofunkcyjna kierownica

Naciśnięcie przycisku Menu spowoduje wyświetlenie komunikatu **"KUFATEC FISCON"**. Naciśnięcie przycisku OK spowoduje przejście do menu. Za pomocą przycisków strzałek można wybrać poszczególne opcje. Aby opuścić menu, wybierz opcję **"BACK"**. Można również nacisnąć jeden z przycisków strzałek przez około 3 sekundy.



Rys. 13



Rys. 14



Rys. 15

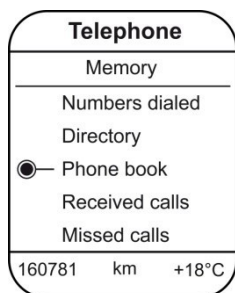
Szypułka wycieraczek

Naciśnięcie przycisku bocznego przez około 3 sekundy spowoduje przejście do menu DIS pojazdu. Wybierz **"KUFATEC FISCON"**, naciskając **przycisk OK/RESET**. Za pomocą przycisku bocznego można wybrać pojedyncze opcje. Za pomocą przycisku OK/Reset potwierdź wybór. Aby opuścić menu, należy wybrać opcję **"BACK"**. Można również nacisnąć przycisk boczny przez około 3 sekundy.

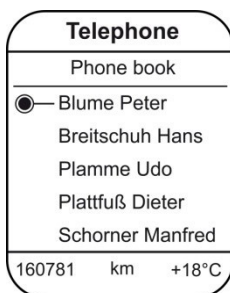


System informacyjny kierowcy + (DIS+)

Menu zostanie wyświetlone w systemie DIS+ pojazdu.



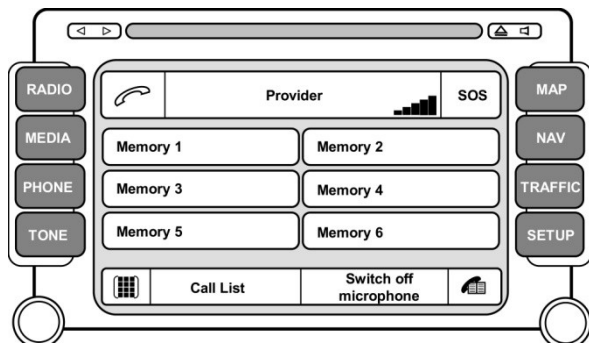
Rys. 17



Rys. 18

RNS 510, RNS 810, RCD 510, RNS 310

Obsługa menu **OEM** za pomocą przycisków/ekranu dotykowego jednostki głównej.



Rys. 19

Menu FISCON

KSIAŻKA



TELEFONICZNA



WYBRANE



NUMERY



PRZYJĘTE



POŁĄCZENIA

NIEODEBRANE

POŁĄCZENIA

BEZPOŚREDNIE

WYBIERANIE

A2DP



START A2DP



STOP A2DP



NEXT TRACK



POPZEDNIA ŚCIEŻKA



SMS



NIEPRZECZYTANE



SMS1



ODCZYT



SMS



POŁĄCZENIE



UNSENTREPLY WYŚLIJ SMS



WYŚLANE



USTAWIENIA

MIKROFON



SYGNAŁ 0dB -



30dB GŁOŚNOŚĆ A2DP



ZAKRES: 0 - 63



GŁOŚNOŚĆ TELEFONU



ZAKRES: 0 - 15



GŁOŚNOŚĆ DZWONKA



ZAKRES: 0 - 15



SW-UPDATE



(Naciśnij i przytrzymaj przez 6 SEK.)



AKTUALIZACJA AKTYWOWANYCH USTAWIEŃ FABRYCZNYCH.



OK



DODATKOWA



Menu FISCON

WERSJA E-MFA

Menu FISCON

Wyświetlacz DIS+	Opis
KSIĄŻKA TELEFONICZNA	Dostęp do książki telefonicznej telefonu komórkowego. Funkcja książki telefonicznej nie jest obsługiwana przez wszystkie telefony komórkowe. Jeśli Twój telefon komórkowy obsługuje funkcję książki telefonicznej, będziesz mieć do niej dostęp. Synchronizacja książek telefonicznych zawierających dużą liczbę wpisów może trwać dość długo. Funkcja książki telefonicznej jest ograniczona do 1000 wpisów w książce telefonicznej.
WYBIERANE NUMERY	Wybierając menu WYBRANE NUMERY można wybrać te numery telefonów, które zostały wybrane wcześniej (jeśli są obsługiwane z telefonu komórkowego).
ODEBRANE POŁĄCZENIA	Wybierając menu ACCEPTED CALLS można wybrać te numery telefonów, które zostały wcześniej zaakceptowane (jeśli są obsługiwane z telefonu komórkowego).
NIEODEBRANE POŁĄCZENIA	Wybierając menu NIEODEBRANE POŁĄCZENIA możesz wybrać te numery telefonów, które próbowały się do Ciebie dodzwonić, ale nie zostały odebrane (jeśli są obsługiwane z telefonu komórkowego).
DIRECT DIAL	Można korzystać z wyświetlacza wielofunkcyjnego i wprowadzać numery za pomocą strzałek lub MFSW w celu wybrania numeru (0-9).
A2DP	Po wybraniu menu START A2DP system uzyska dostęp do plików muzycznych zapisanych w telefonie komórkowym (jeśli jest obsługiwany przez telefon komórkowy). Za pomocą MFSW oraz wycieraczek można wybierać pojedyncze utwory (NEXT TRACK, PREVIOUS TRACK). Wybierając menu STOP A2DP, odtwarzanie muzyki zostanie zatrzymane.
SMS	Wybierając menu SMS, uzyskasz dostęp do funkcji ODCZYTANIA, NIEODCZYTANIA, WYSYŁANIA oraz WYSYŁANIA krótkich wiadomości tekstowych (jeśli są obsługiwane przez telefon komórkowy). Będziesz mieć możliwość ODCZYTANIA wiadomości SMS, WYBORU numeru nadawcy, a także WYSYŁANIA gotowych wiadomości SMS.
USTAWIENIA	Wybierając menu SETUP można ustawić ogólne ustawienia zestawu głośnomówiącego. Mikrofon, Głośność w odniesieniu do A2DP/ Ringtone/ Caller, Aktualizacje SW, Ustawienia fabryczne.
E-MFA ADD ON	DIS - wyświetlanie dodatkowych informacji o pojeździe - temperatura oleju, doładowanie, pozostała ilość benzyny, prędkość, obroty na minutę.
WERSJA	Bieżące informacje o interfejsie

Operacja instrukcja

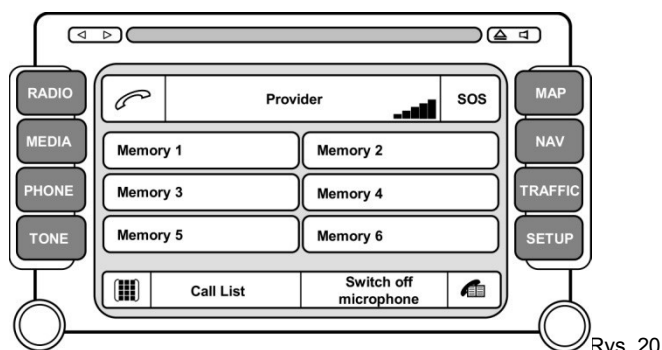
Poniższa instrukcja obsługi dotyczy jednostki głównej RCD 510, RNS 310, RNS 510, RNS 810 -

Wersja Basic Plus

Parowanie

1. Naciśnij przycisk **TEL** na urządzeniu głównym
2. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona
3. Rozpocznij procedurę parowania w telefonie komórkowym
4. Po wyświetleniu monitu o klucz dostępu wprowadź **1234** na telefonie komórkowym

Po zakończeniu parowania na ekranie urządzenia głównego pojawi się rys. 20. Zostanie wyświetlona nazwa operatora sieci, a także zasięg, jeśli jest obsługiwany przez telefon komórkowy.



Rys. 20

Liczba urządzeń Bluetooth - Można sparować do 5 różnych telefonów komórkowych.

W przypadku parowania dodatkowego telefonu komórkowego (5 telefonów komórkowych już wymienionych) system musi zostać przywrócony do ustawień fabrycznych.

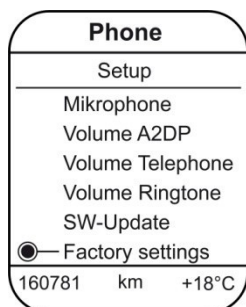
Ustawienia fabryczne

Wybierz menu **USTAWIENIA > USTAWIENIA FABRYCZNE**

UWAGA: W przypadku aktywacji ustawień fabrycznych wszystkie zapisane telefony komórkowe zostaną utracone.



Rys. 21



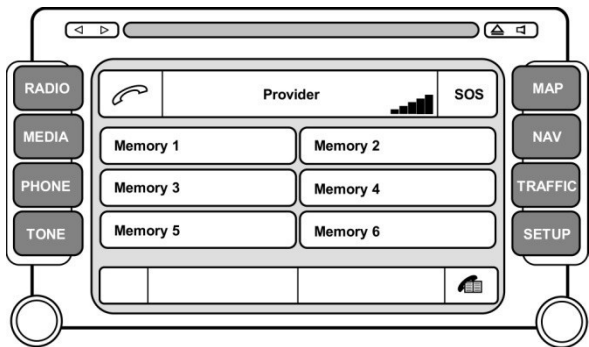
Rys. 22

Książka telefoniczna

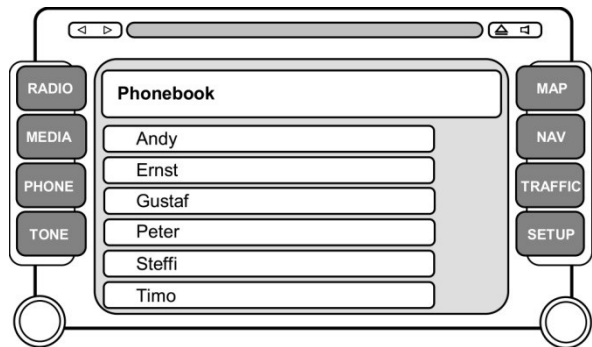
UWAGA: Aby korzystać z tej funkcji, telefon komórkowy musi obsługiwać synchronizację książki telefonicznej przez Bluetooth. Funkcja książki telefonicznej jest ograniczona do 1000 wpisów w książce telefonicznej (łącznie z podpisaniami). Synchronizacja książek telefonicznych z dużą liczbą wpisów może trwać dość długo. Należy unikać anulowania podczas synchronizacji.

Naciśnij przycisk  (rys. 23).

Wybierz wpis w książce telefonicznej i naciśnij przycisk **DIAL**, aby nawiązać połączenie (rys. 24).



Rys. 23



Rys. 24


Sortowanie kolejności wpisów w książce telefonicznej Imię, Nazwisko LUB Nazwisko, Imię

UWAGA: Ta funkcja jest zapisywana przez profil telefonu komórkowego. Jeśli zostanie sparowany inny telefon komórkowy, należy ponownie wykonać poniższe kroki.

Ta funkcja nie jest obsługiwana przez wszystkie telefony komórkowe!

Ta funkcja jest dostępna w oprogramowaniu płyty głównej FISCON 1.94.

Sekwencja Imię, Nazwisko

1. Sparuj swój telefon Bluetooth z zestawem głośnomówiącym w zwykły sposób.
2. Książka telefoniczna musi zostać załadowana w całości.
3. **Wprowadź następujący kod w telefonie 258225000**
4. Po wprowadzeniu kodu należy nacisnąć przycisk **DIAL** na telefonie komórkowym  (rys. 25).
5. Rozłącz się po 2-3 sekundach. **Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Numer nie jest", ale akcja została zakończona.**



Rys. 25

UWAGA: Telefon powinien pozostać połączony przez co najmniej 10 minut po wprowadzeniu kodu (czas ten zależy od liczby wpisów zapisanych w telefonie).

Nowa książka telefoniczna pojawi się automatycznie LUB nowa książka telefoniczna pojawi się po następnym parowaniu. (Zależy to od zainstalowanego systemu radiowego).

Sekwencja Nazwisko, Imię

1. Sparuj swój telefon Bluetooth z zestawem głośnomówiącym w zwykły sposób.
2. Książka telefoniczna musi zostać załadowana w całości.
3. **Wprowadź następujący kod w telefonie 258225001**
4. Po wprowadzeniu kodu należy nacisnąć przycisk **DIAL** na telefonie (rys. 26).
5. Rozłącz się po 2-3 sekundach. **Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Numer nie istnieje", ale akcja została zakończona.**



Rys. 26

UWAGA: Telefon powinien pozostać połączony przez co najmniej 10 minut po wprowadzeniu kodu (czas ten zależy od liczby wpisów zapisanych w telefonie).

Nowa książka telefoniczna pojawi się automatycznie LUB nowa książka telefoniczna pojawi się po następnym parowaniu. (Zależy to od zainstalowanego systemu radiowego)

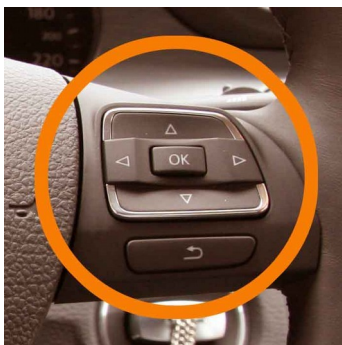
Ikona

W przypadku przechowywania różnych numerów w ramach jednego kontaktu wyświetlona zostanie odpowiednia ikona:



Opcja wyszukiwania w książce telefonicznej

Wybierz menu **KSIĄŻKA TELEFONICZNA**. Naciśnij przycisk ▼ przez około **2 sekundy**. Za pomocą przycisków ▲ ▼ można przejść do następnej litery (A...B...C...). Użycie przycisku **OK** - spowoduje opuszczenie opcji wyszukiwania.

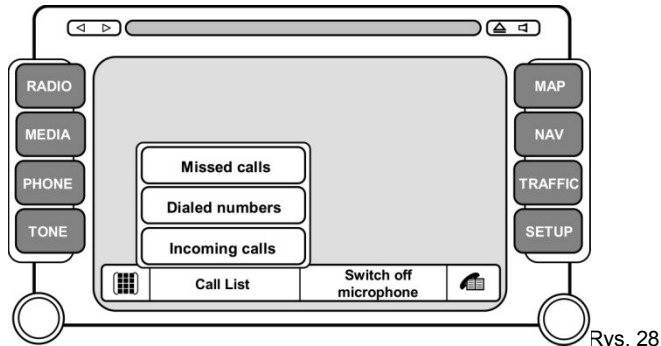


Rys. 27

Listy połączeń

Dotknij przycisków **LISTA POŁĄCZEŃ > WYBRANE NUMERY / POŁĄCZENIA PRZYCHODZĄCE / NIEODEBRANE POŁĄCZENIA**.


Wybierz pozycję i naciśnij przycisk **DIAL**, aby nawiązać połączenie.

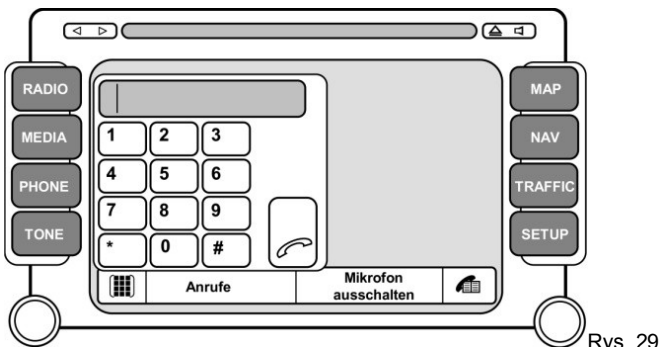


Rys. 28

UWAGA: Aby korzystać z tej funkcji, telefon komórkowy musi obsługiwać synchronizację listy połączeń.

Wybieranie za pomocą klawiatury

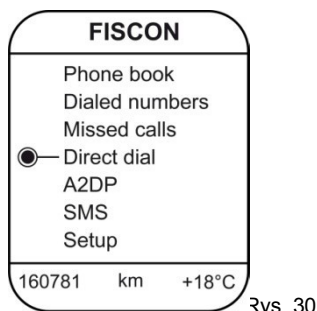
Dotknij przycisku . Wpisz numer, który chcesz wybrać za pomocą klawiatury i naciśnij przycisk **DIAL**, aby nawiązać połączenie (rys. 29).



Rys. 29

Bezpośrednie wybieranie

Wybierz menu **DIRECT DIAL** - wprowadź numer za pomocą pokrętki, a także MFSW - wykonaj połączenie, potwierdzając (rys. 31).



Rys. 30

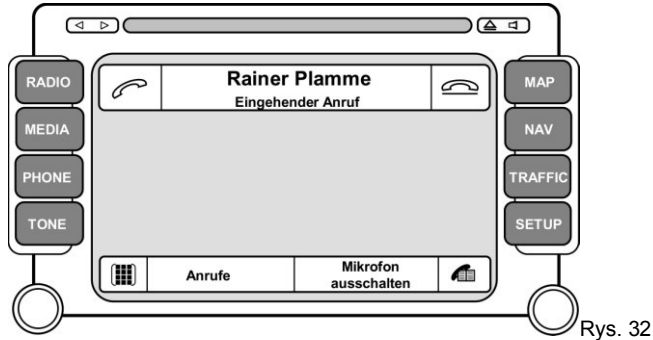


Rys. 31

Połączenia przychodzące

Połączenie przychodzące spowoduje wyciszenie radia. Wyświetlona zostanie nazwa dzwoniącego (w zależności od telefonu komórkowego). Jeśli rozmówca nie jest zapisany pod nazwą, wyświetlony zostanie numer.

Połączenie można zaakceptować, dotykając opcji **ODPOWIEDŹ** LUB odrzucić, dotykając opcji **ODRZUĆ**.



Rys. 32

Aktywacja-Dezaktywacja A2DP/Sterowanie

głosowe A2DP Audiostreaming

UWAGA: Przed użyciem należy **aktywować** funkcję **A2DP**.

Aby korzystać z tej funkcji, telefon komórkowy musi obsługiwać synchronizację A2DP przez Bluetooth.

STEREO A2DP będzie dostarczane z płyty głównej **v2.00**, a także ze sprzętu **3411+**. Informacje te można sprawdzić tylko na naklejce z tyłu modułu FISCON.

Źródło multimediów BT Audio może nie być wyświetlane, dopóki sygnały audio nie zostaną przesłane z urządzenia BT do radioodbiornika.

Sterowanie głosowe

UWAGA: Przed użyciem należy **aktywować** funkcję **sterowania głosowego**. Nadaje się **WYŁĄCZNIE** do pojazdów z wielofunkcyjną kierownicą.

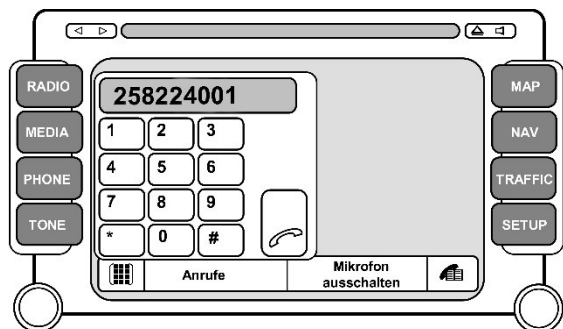
W przypadku fabrycznie zamontowanej **kierownicy wielofunkcyjnej** można aktywować sterowanie głosowe telefonem komórkowym. Funkcja ta będzie dostępna dla wersji Fiscon VW Plus od wersji płyty głównej **v2.04**.

Po aktywacji sterowanie głosowe telefonem komórkowym będzie aktywowane za pomocą przycisku na kierownicy wielofunkcyjnej.

Aktywacja/dezaktywacja

Wykonaj następujące czynności:

1. Sparuj swój telefon Bluetooth z zestawem głośnomówiącym jak zwykle
2. Naciśnij przycisk **TEL** na urządzeniu głównym
3. Wprowadź następujący kod: **25822XXYY**
4. Po wprowadzeniu kodu naciśnij przycisk **DIAL**



Rys.33

Funkcja	XX	YY	Przykład
Aktywacja A2DP (mono)	40	01	258224001
Dezaktywacja A2DP (mono)	40	00	258224000
STEREO A2DP włączone/ sterowanie głosowe wyłączone	40	03	258224003
STEREO A2DP wyłączone/ sterowanie głosowe włączone	40	04	258224004
Aktywowane STEREO A2DP / aktywowane sterowanie głosowe	40	07	258224007
Aplikacja FISCON dla VW T5 od 2010 r. UŻYWAJ TEGO KODU TYLKO W PRZYPADKU, GDY MENU SYSTEMU INFORMACYJNEGO KIEROWCY ZAWIESI SIĘ.	70	01	258227001
Aplikacja FISCON dla wszystkich innych pojazdów TEGO KODU NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO W PRZYPADKU, GDY KOD DLA T5 ZOSTAŁ AKTYWOWANY	70	00	258227000
Ustawienia języka	30	(00-07)	

Wybór języka - 30:

00-Język pojazdu	01-Niemiecki	02-Angielski	03-hiszpański
04-Włochy	05-Francja	06-Niederländisch	07-Portugalia

UWAGA: Z indeksu oprogramowania FISCON 1.85 można również użyć następującego kodu: **258224001**. Połączenie zostanie odebrane z komunikatem "Numer nie istnieje", ale aktywacja została zakończona.

Po aktywacji  **System pojazdu musi się wyłączyć**

UWAGA: Należy zablokować pojazd na około 5 minut.

Aktywację można również przeprowadzić za pomocą telefonu komórkowego. Wprowadź kod na telefonie komórkowym i naciśnij przycisk wybierania.

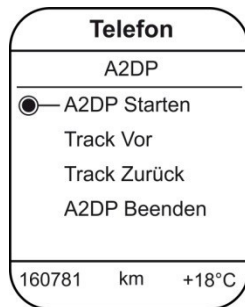
UWAGA: Warunkiem jest, aby telefon komórkowy **przesyłał numer** do jednostki głównej. Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje tej funkcji, należy użyć telefonu, który ją obsługuje.

Wybierz menu **A2DP > START A2DP** (rys. 34). Za pomocą menu **FORWARD - BACK** można wybrać pliki muzyczne zapisane w telefonie komórkowym. Aby zatrzymać odtwarzanie muzyki, wybierz **STOP A2DP**.

UWAGA: W niektórych przypadkach telefon komórkowy nie obsługuje tej operacji.



Rys. 34



Rys. 35

SMS Wiadomość tekstowa

UWAGA: Aby korzystać z tej funkcji, telefon komórkowy musi obsługiwać synchronizację wiadomości tekstowych przez Bluetooth. Liczba wiadomości tekstowych jest ograniczona do 30 (nieprzeczytane + przeczytane). Nieprzeczytane wiadomości mają priorytet.

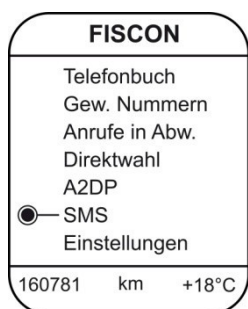
Wybierz menu **SMS**, aby wprowadzić wiadomości **UNREAD**, **READ**, **UNSEND**, **SENT** (rys. 36-38).

Wybierz wiadomość (SMS1, SMS2...) i wybierz jedną z następujących opcji:

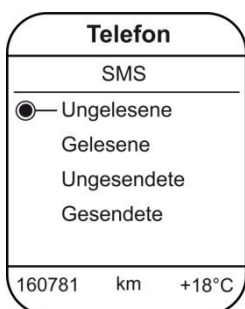
CZYTAJ SMS

CALL (połączenie z nadawcą krótkiej wiadomości)

REPLY (Wyślij gotową krótką wiadomość)



Rys. 36



Rys. 37



Rys. 38

USTAWIENIA

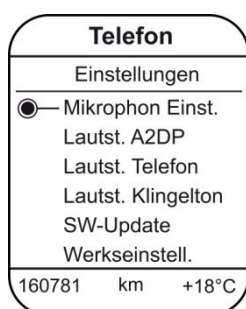
Wybierz menu **SETUP** . Wybierz jedną z następujących opcji:

MICROPHONE (Wzmocnienie sygnału 0dB - 30dB)
 GŁOŚNOŚĆ A2DP (Wartość 0 - 63)
 GŁOŚNOŚĆ TELEFONU (Wartość 0 - 15)
 GŁOŚNOŚĆ DZWONKA (wartość 0 - 15)
 SW UPDATE
 USTAWIENIA FABRYCZNE

UWAGA SW UPDATE: Przejdź do menu SW UPDATE. Aby aktywować aktualizację, przycisk musi być wciśnięty przez co najmniej **6 sekund**.



Rys. 39



Rys. 40

E-MFA ADD ON (tylko dla pojazdów z czerwonym DIS+)

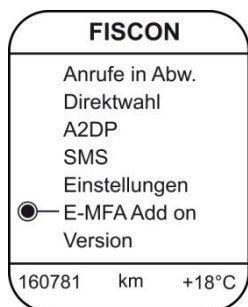
Wybrać menu **E-MFA ADD ON** (rys. 41). DIS - wyświetlanie następujących informacji o pojeździe (rys. 42):

Ciśnienie doładowania w barach (w zależności od pojazdu)	Temperatura oleju w °C/F
Temperatura wody w °C/	pozostała pojemność zbiornika paliwa w l
Prędkość w km/h -	m/h
Napięcie akumulatora w V	Obroty na minutę

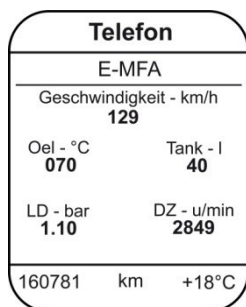
Za pomocą przycisków na kierownicy wielofunkcyjnej oraz wycieraczek można przełączać się między nimi:

Liczba obrotów na minutę - Pojemność benzyny Ciśnienie doładowania - Napięcie akumulatora

Dodatek DIS automatycznie wyświetli zmiany jednostki skali (°C/F oraz km/mails).



Rys. 41



Rys. 42

UWAGA: Wartości mogą być wyświetlane tylko wtedy, gdy są obsługiwane przez pojazd.

DTMF Dwutonowy wieloczęstotliwościowy

Nadaje się do zdalnego odpytywania automatycznej sekretarki lub przetwarzania komputerów telefonicznych.

Podczas aktywnej rozmowy telefonicznej można wybrać menu **DTMF**. Wprowadzanie numerów za pomocą przycisków na kierownicy.

Interfejs - Diagnostic

Korzystając z oryginalnego oprogramowania diagnostycznego VW, można sprawdzić informacje specyficzne dla **systemu VAS**, jak również Można wykonać **RESET** systemu głośnomówiącego.

Przetwarzanie resetowania

Fahrzeug-Eigendiagnose	Fahrzeug-Eigendiagnose
Systemauswahl	
Wählen Sie ein System:	Fahrzeugsystem auswählen
Eigendiagnose Eigendiagnose - Verbundsysteme LT2 Eigendiagnose Crafter Eigendiagnose	55 - Leuchtwertenregulierung 5C - Spurassistent 16 - Lenkradelektronik 46 - Zentralmodul Komfortsystem 56 - Radio 10 - Einparkhilfe II 07 - Anzeige-/ Bedieneinheit 17 - Schalttafeleinsatz 37 - Navigation 47 - Soundsystem 77 - Telefon 0E - Mediaplayer Position 1 08 - Klima-/Heizungselektronik 19 - Diagnoseinterface für Datenbus

Autodiagnostyka pojazdów ➡

Adres 77 - Telefon ➡

Fahrzeug-Eigendiagnose	77 - Telefon	KTC 36496P	Fahrzeug-Eigendiagnose	77 - Telefon	KTC 36496P
Unterstützte Funktionen	KTC 36496P	KTC 36496P	015.02 - Security-Access (automatisch)	KTC 36496P	KTC 36496P
Diagnosefunktion auswählen	SWP:3.12.0 H21	000 0185	Codewort eingeben	SWP:3.12.0 H21	000 0185
001 - Identifikation (Dienst \$1A) 004 - Fehlerspeichereinhalt 015 - Zugriffsberechtigung 017 - Sicherheit 022 - Ausgabe beenden Alle Diagnosefunktionen anzeigen	Codierung		max. Eingabewert = 99999	Codierung	
	Betriebsnummer			Betriebsnummer	

015 - Dostęp bezpieczeństwa ➡

Wartość 20577 - Q ➡

Wartość 20577 --- Q (quit) --- RESET zakończony

Uwaga: Po wykonaniu RESETU połączenie Bluetooth z zestawem głośnomówiącym zostanie anulowane.

FAQ

Nie mam żadnego połączenia z zestawem głośnomówiącym FISCON!

- *Do zestawu głośnomówiącego FISCON podłączono już 5 różnych telefonów komórkowych. Aby podłączyć kolejny telefon komórkowy, należy aktywować ustawienia fabryczne.*

Dlaczego książka telefoniczna nie pojawia się na ekranie jednostki głównej RNS 510?

- *Funkcja książki telefonicznej nie jest obsługiwana przez wszystkie telefony komórkowe.*
- *Synchronizacja książek telefonicznych z dużą liczbą wpisów może trwać dość długo.*

Nie mam dostępu do menu telefonu, takich jak "Wybrane numery", "Połączenia odebrane", "Połączenia nieodebrane".

- *Funkcje te nie są obsługiwane przez wszystkie telefony komórkowe.*

System FISCON nie zostanie zaakceptowany przez pojazd.

- *W przypadku zamontowania interfejsu wideo innej firmy niż Kufatec nie jesteśmy w stanie zagwarantować całkowitego działania systemu FISCON.*
- *Wszelkie urządzenia telefonii komórkowej komunikujące się z systemem magistrali CAN pojazdu muszą zostać usunięte!*
- *System musi być zakodowany specyficznie dla radia i pojazdu.*

Nie jestem w stanie obsługiwać zestawu głośnomówiącego za pomocą przycisków jednostki głównej RNS 510.

- *Obsługa za pomocą oryginalnych przycisków jednostki głównej RNS 510 jest dostępna tylko w wersji FISCON "Basic Plus".*

Dlaczego dodatek E-MFA nie pojawia się?

- *Dodatek E-MFA jest przeznaczony tylko dla pojazdów z czerwonym DIS+. Nie nadaje się do białego DIS.*

Dlaczego funkcja wyciszenia ciągle się wyłącza?

- *Pojazd jest już wyposażony w zestaw głośnomówiący. Ten zestaw głośnomówiący musi zostać usunięty.*

Fabrycznie zamontowany interfejs telefoniczny w moim VW T5 (facelift) z 2010 roku nie znajduje się pod siedzeniem pasażera.

- *W przypadku VW T5 (Facelift) 2010 telefon znajduje się za schowkiem.*

FAQ - Online

<http://www.kufatec.de/faq/public.pl?Action=PublicFAQ&Subaction=Explorer&CategoryID=1>